Aluehallintovirasto

JUNAREISSU
2013-2016



European Voluntary Service – Eurooppalainen vapaaehtoispalvelu

Kokemuksia ja käytännön vinkkejä

Tämä käsikirja on tarkoitettu ohjaajille avuksi EVS vapaaehtoisjakson suunnitteluun ja toteutukseen



Johdanto

Eurooppalainen vapaaehtoispalvelu EVS European Voluntary Service antaa mahdollisuuden tutustua toisen maan kulttuuriin ja tehdä töitä paikallisen yhteisön hyväksi. Vapaaehtoistyön kaikki osapuolet – vapaaehtoinen, lähettävä ja vastaanottava taho saavat elämänmakuisia kokemuksia toisesta kulttuurista ja erilaisista elämäntavoista.

Tässä käsikirjassa on nuorten sekä kymenlaaksolaisten ja eteläkarjalaisten nuorisotyön ammattilaisten käytännön kokemuksia ja vinkkejä eurooppalaisen vapaaehtoispalvelun EVS:n järjestämiseen.

Eurooppalaisen vapaaehtoistyön toteuttamiseen haetaan avustusta Erasmus+ Youth in Action -ohjelmasta.

Lisätietoja:
www.cimo.fi
www.maailmalle.net

Sisällysluettelo

4 **MIKÄ ON EVS?**

5 **HAKEMINEN**

6 **ENNEN EVS-PROJEKTIA**
Valinta, sopimus, mentorointi, vakuutus, asuminen

10 **EVS-PROJEKTIN AIKANA**
Tuki, ohjaajat, viranomaisasiat, majoitus, perehdytys, työtehtävät, talous, kielen opetus, vapaa-aika

18 **EVS-PROJEKTIN LOPPUMETREILLÄ**
Loppuraportti, youthpass

20 **LIITTEET**
20 Esimerkki volunteering agreement
21 Esimerkki taskurahasopimuksesta
22 Esimerkki asumisen säännöistä
23 Esimerkki live and learn in Kouvola


WINSOR
NEWTON
GALERIA
ACRYLIC

Mikä on EVS?

Eurooppalainen vapaaehtoispalvelu EVS (European Voluntary Service) tarjoaa 17–30 -vuotiaalle yhden mahdollisuuden kansainvälistymiseen, kielitaidon kehittämiseen ja kokemukselliseen oppimiseen. Toteutuakseen projekti vaatii vastaanottavan organisaation, lähettävän organisaation sekä vapaaehtoisen. Vapaaehtoisjakso kestää joko 2–8 viikkoa tai 2–12 kuukautta.

Kansainvälisen liikkuvuuden ja yhteistyön keskus CIMO (**www.cimo.fi**) tukee ja neuvoo organisaatioita kaikissa vapaaehtoispalvelun asioissa Suomessa. Rahoitusta haetaan Erasmus+ -ohjelmasta. Hakuprosessissa olevien organisaatioiden täytyy olla akkreditoituneita eli valtuutettuja toimimaan eurooppalaisessa vapaaehtoispalvelussa.



Hakeminen

Tuen hakeminen Erasmus+ -ohjelmasta edellyttää organisaation rekisteröitymistä osallistujaportaaliin. Rekisteröitymisen yhteydessä organisaatio saa PIC (Participant Identification Code) -numeron, jota käytetään organisaatioiden tunnistamisessa. Hakemus tehdään sähköisesti rekisteröitymisen jälkeen. Hakemus on hyvä tehdä yhteisellä kielellä, jotta molemmat osapuolet ymmärtävät mistä on kyse. Vuodessa on kolme hakuaikaa. Se, mihin hakuun organisaatio laittaa hakemuksen sisään, riippuu hankkeen aloitusajasta. Jos on tarkoitus tehdä valmistelutapaaminen, on se tehtävä hankkeen aikana. Hakijana voi toimia yhdistys, kunta tai muu voittoa tavoittelematon organisaatio.

Ennen hakemista luodaan kontakti organisaatioon, jonka kanssa vapaaehtoispalvelu toteutetaan ja sovitaan kumpi osapuoli tekee hakemuksen. Organisaatiot työstävät hakemusta yhdessä. Mandaatti on koordinoivan organisaation ja yhteistyötahon välillä tehtävä sopimus, joka oikeuttaa koordinoivan organisaation toimimaan yhteistyökumppanin puolesta projektiin liittyvissä asioissa. Mandaatti liitetään rahoitushakemukseen. Hakuvaiheessa ei tarvitse vielä olla tiedossa vapaaehtoispalveluun osallistuvaa henkilöä.

Ennen hakemuksen tekoa on selvitettävä vapaaehtoisjakson ajankohta. Sen lisäksi on sovittava työtehtävät, vastuuhenkilöt, majoitus, ruokailut ja työmatkat.

On myös sovittava mahdollisen valmistelutapaamisen järjestämisestä vastaanottavassa maassa. Valmistelutapaamisessa voi vapaaehtoisen kanssa käydä läpi vapaaehtoisjaksoon liittyviä käytännön asioita, tutustua vastaanottavaan kumppaniin ja elinympäristöön.

Ennen hakemista tulee käydä läpi onko jotain erityisiä kuluja, jotka tulisi huomioida hakemuksessa.

”

My feelings and expectations were that this European project would be a wonderful opportunity to see how Finnish people live and the differences between the countries. I was hoping that we could show our way of living and share ideas and mix the cultures.

Ennen EVS-projektia

Vapaaehtoisen valinta

Vapaaehtoiseksi haluavat saavat tietoa EVS-hankkeista mm. lähettävän organisaation ja / tai kansallisen toimiston infotilaisuuksista, kansallisen toimiston sivuilta tai SALTO-YOUTH EVS tietokannasta: **http://europa.eu/youth/evs_database_en**

Vapaaehtoiseksi haluava etsii itselleen lähettävän organisaation ja kiinnostavan projektin. Sen jälkeen he lähettävät hakemuksia vastaanottaviin organisaatioihin joko itse tai yhdessä lähettävän organisaation kanssa. Usein hakijat ovat saaneet tietoa EVS-hankkeista toisilta nuorilta, jotka ovat itse olleet vapaaehtoisina ja ovat kertoneet hyvistä kokemuksistaan.

”

I had no idea what should be my first step after the high school. No idea what I should study or work but then one of the previous EVS-volunteers came to my school and told about that project.

”

You are looking for a sending organization who tells you about the possibilities and what you should do like looking for a hosting organization and write an application for them. I didn't have my sending organization first.




NANA

Vastaanottava organisaatio valitsee hakemusten, puhelinhaastattelun, skypen tms. kautta projektiin sopivan vapaaehtoistyöntekijän. Huomioidaan myös se, että vapaaehtoisella on valmiuksia selviytyä itsenäisestä elämästä vieraassa maassa. Kielitaito ja rohkeus lisääntyvät yleensä projektin aikana.

Vastaanottava organisaatio pitää yhteyttä vapaaehtoiseen ja lähettävään organisaatioon sekä antaa infoa projektista ja paikkakunnasta sekä muista siihen liittyvistä asioista.

EVS volunteering agreement -sopimus

Sopimus laaditaan vapaaehtoisen, lähettävän ja vastaanottavan organisaation kesken. Sopimuksessa on hyvä tulla ilmi kaikki käytännön asiat, jotka koskevat projektia kuten matkustuskulut, työ- ja lomakäytännöt, ruokailun järjestäminen, taskurahan maksu, asuminen, kulkeminen työpaikalle, vakuutus, kielikoulutus ja mahdolliset erityiskulut. Mallilomake on liitteenä ja Cimon sivuilla **www.cimo.fi**

”

For me it was quite hard to search in the internet for more informations about EVS so I asked this previous EVS-guy what are my possibilities and what are the first steps. We wrote couple of times about it, till he wrote me that his old place in Finland is free and that I just have to write an application to them. I did that and they told me that I am accepted. Then I was looking for my sending organization that they can organize my trip and life there. I didn't had to do anything, just waiting for the day I was supposed to fly to Finland. I just knew about my job before I came here, that it will be some social work at schools and youth houses.

”

The part before EVS is a little boring, mostly because of the paperwork and the research but that's necessary. We also have to wait to know if we are accepted for the project, and after that we start the preparations for traveling. It is mostly getting things we might need in a foreign country. Then there is the last minute panic before the flight.

Mentorointi

Valmistellaan vapaaehtoista vapaaehtoisjaksoon käymällä läpi kohdemaan tietoja, tutustumalla vastaanottavan organisaatioon ja tuleviin työtehtäviin. Lähetetään tietoa vapaaehtoiselle projektin sisällöstä, projektimaasta, paikkakunnasta ja elinympäristöstä. Keskustellaan vapaaehtoisen kanssa odotuksista, mahdollisista peloista sekä hänen selviytymiskeinoistaan. Tuetaan ja rohkaistaan vapaaehtoista sekä puhutaan realiteeteista. Autetaan matkajärjestelyissä ja sovitaan, kuka hoitaa matkalippujen tilauksen.

Vakuutus ja muut asiakirjat

Varmistetaan, että vapaaehtoisella on voimassa oleva henkilötodistus / passi, eurooppalainen sairausvakuutuskortti, vakuutukset kunnossa ja tarvittava terveydenhoito sovittuna kohdemaassa. Vapaaehtoistyöntekijät kuuluvat vapaaehtoistyöntekijän vakuutusohjelman piiriin, jota hallinnoi MSH International. Vakuutusohjelma antaa vakuutussuojan EVS-ohjelmaan osallistuville vapaaehtoisjakson aikana. Vakuutusturva on maksuton ERASMUS+ vapaaehtoisille ja organisaatioille.

Asuminen

On hyvä laatia selkeät ohjeet asumisesta esim. taloyhtiön säännöt, muut tärkeät tiedotteet, selkeät siivousohjeet. Voi myös ottaa kuvia siitä, miltä asunto näytti vapaaehtoisen saapuessa, jotta se näyttää samalta lähtiessä. Asuntoon hankitaan kalusteet, matot, verhot, televisio sekä muut arjessa tarvittava varusteet: astiat, liinavaatteet, siivoustarvikkeet ja -välineet jne. Hankitaan myös ensimmäisiä päiviä varten perus ruokatarvikkeita jääkaappiin ja kuivaruokaa kaappiin.

Vapaaehtoisen kotouttamisen helpottamiseksi on hyvä kirjoittaa asunnon osoite paperilapulle ja tehdä yhteyshenkilöistä lista, jossa on työntekijöiden kuvat, nimet, työpaikat, osoitteet ja puhelinnumerot. Matkailutoimistosta voi kerätä vapaaehtoiselle esitteitä ja karttoja valmiiksi. Ohjeistukset, yhteystiedot jne. voidaan koota perehdytyskansioon, josta kaikki tieto on helposti löydettävissä. On hyvä hankkia myös ilmoitustaulu, johon tärkeimmät tiedot kootaan.

EVS-projektin aikana

Yhteydenpito ja tuki

Lähettävänä tahona pidetään säännöllisesti yhteyttä ulkomailla olevaan vapaaehtoiseen ja vastaanottavaan organisaatioon. Vastaanottavana tahona tuetaan vapaaehtoista. Hyödynnetään sosiaalista mediaa esim. facebook, WhatsApp yms. Ollaan tarvittaessa peilipintana vapaaehtoisen oppimiskokemuksille.

Suomessa olevan ulkomaalaisen vapaaehtoisen kanssa keskustellaan mahdollisuuksien mukaan päivittäin tai ainakin viikoittain, mitä vapaaehtoiselle kuuluu. Kuunnellaan ja ollaan vapaaehtoisen tukena. Otetaan asiat rohkeasti puheeksi ja viedään asiat tarvittaessa eteen päin.

On tärkeätä pitää EVS-palaveri säännöllisesti esim. noin kuukauden välein niiden henkilöiden kesken, jotka työskentelevät eniten vapaaehtoisen kanssa. Näissä palavereissa voi vapaaehtoinen olla mukana tai tarvittaessa osa palavereista voidaan järjestää vain ohjaajien kesken.

Projektin lopussa tehdään kotimatkan järjestelyjä yhdessä vapaaehtoisen kanssa. Vapaaehtoista autetaan sopeutumaan vapaaehtoisjakson loppumiseen. Häntä tuetaan ja hänen tuntemuksiaan kuunnellaan.

Vapaaehtoiset saavat vertaistukea CIMOn järjestämissä tulovalmennuksessa ja välitapaamisessa, jossa he tapaavat muita maassa olevia EVS-vapaaehtoisia.

”

We had in the beginning an on arrival meeting for one week with other EVS-volunteers. We were about 60 persons from whole Europe. It's nice to talk with people who are doing the same project and share experiences. After that meeting I knew 60 sleeping possibilities here in Finland to have the chance to travel more. I felt very international there and definitely not alone, more like in a little family.



We had also one midterm meeting with almost all of the same persons. We spoke about what can we do next after our project and shared more experiences. The experiences changed a lot. After 5 months not all from the hosting organizations were that nice anymore. Some people moved to other flats or broke up. After this midterm meeting I realized that I had a lot of luck with my organizations and co-workers. I think it's important to have informations about the project and the persons there before somebody goes there. It's easy to get contacts with the old EVS-volunteers and ask for their honest opinion about everything what happened there. After this second meeting I am still in contact with some other ones and maybe I can visit them in their own countries in whole Europe.

On-Arrival-Training: knowing other EVS-volunteers, speaking about our projects, problems and getting contacts. Midterm meeting: Talking about what is after the project and other results, keeping contact with other EVS-volunteers.

Nimetyt ohjaajat

Vapaaehtoiselle nimetään henkilöt työpaikkaohjaajaksi ja tukihenkilöksi eli mentoriksi vapaa-aikaan liittyvissä asioissa. On hyvä laatia selkeä työnjako siitä, mitkä asiat kuuluvat esimiehelle, mitkä työpaikkaohjaajalle ja mitkä vapaa-ajan mentorille jne. Huolehditaan, että vapaaehtoisella on yhteyshenkilö myös nimettyjen työntekijöiden loma-aikoina ja että hän tietää keneen ottaa yhteyttä, jos hän tarvitsee apua esim. äkillisen sairastumisen takia viikonlopun aikana.

Viranomaisasiat

Oleskeluoikeuden rekisteröinti tehdään Suomessa poliisilaitoksella. Varataan ajoissa aika ulkomaalaisasioita käsittelevälle henkilölle poliisilaitokselle ja maistraattiin. Ennen pankkitilin avaamista vapaaehtoinen tarvitsee suomalaisen sosiaaliturvatunnuksen, jonka hankitaan verotoimistosta täyttämällä Suomessa tilapäisesti oleskelevan ulkomaalaisen rekisteröinti-ilmoitus. Vasta sosiaaliturvatunnuksen saamisen jälkeen voidaan käydä vapaaehtoisen kanssa yhdessä avaamassa pankissa suomalainen pankkitili.

Projektin lopussa tehdään ilmoitus vapaaehtoisjakson päättymisestä ja vapaaehtoisen poistumisesta maasta verohallintoon, suljetaan pankkitili ja puhelinliittymä.

Majoitus

Vapaaehtoinen voi asua kimppakämpässä, vuokra-asunnossa, opiskelija-asuntolassa tai perheen luona. Alussa esitellään asunto ja opastetaan kädestä pitäen, miten mitäkin laitetta käytetään. Käydään läpi taloyhtiön säännöt ja muut tiedotteet yhdessä vapaaehtoisen kanssa.

Näytetään pesutupa ja varmistetaan, että vapaaehtoinen osaa käyttää pyykkikonetta sekä opastetaan jätteiden lajittelussa. Jos vapaaehtoinen asuu itsenäisesti, voi sopia esim. mentorin vastuulle säännölliset käynnit asunnolla. Sovitaan asunnon loppusiivouksesta ja tarkastuksesta ennen vapaaehtoisen lähtöä takaisin kotimaahansa.

Perhemajoituksessa varmistetaan, että myös perhe saa tarvittavan tuen ja avun. Pidetään säännöllisesti yhteyttä perheeseen.

”

We have big bright flat with 3 own rooms, open kitchen, big living room and two bathrooms. We got towels, food, dishes, bed stuff, a TV and also internet.

Perehdytys ja opastus

Vapaaehtoinen perehdytetään huolellisesti työtehtäviin, työyhteisön toimintakulttuuriin sekä taukoihin. On tärkeää, että koko työyhteisö ottaa vapaaehtoisen työhön ohjauksen ja hyvinvoinnin asiakseen. Varmistetaan, että vapaaehtoinen kokee olevansa osa työyhteisöä ja hänellä on aina työntekijän tuki saatavilla.

Opastetaan vapaaehtoista liikkumaan bussilla tai muilla julkisilla liikennevälineillä, lukemaan niiden aikatauluja ja lataamaan bussikortti. Polkupyörä on hyvä kulkuväline, jonka voi hankkia EVS:n käyttöön. Opastetaan puhelin- ja nettiliittymän (prepaid) käyttöönotossa.

Käydään kaupassa yhdessä, hankitaan kirjastokortti, neuvotaan ja tulkataan.

Esitellään tärkeät paikat, kuljetaan mukana: esim. työpisteet, linja-autoasema, pysäkit, uimahalli, kentät, luontopolut, luistinrata, kirjasto, kouluruokailu, matkailutoimisto jne. Kerrotaan, miten missäkin paikassa, esim. uimahallissa, menetellään. Nuoret ovat hyviä oppaita toisilleen ja näin vapaaehtoiselle alkaa muodostua omaa kaveripiiriä paikkakunnalla.

”

Alussa Stephanieta ohjatessa tuli käytyä moneen kertaan läpi suomalaisia ruokailutottumuksia; meillä syödään ihan eri aikoihin kuin Ranskassa. Lisäksi ruoka on hyvin erilaista. Lounaaseen käytetään reilusti aikaa Ranskassa, silloin tavataan myös ystävien kesken. Suomessa taas syödään kiireellä ja mennään takaisin työn pariin. Nopeasti syöminen aiheutti jopa pientä stressiä Stephanielle, samoin runsas leivän syönti ja margariinin käyttö (kertoi jopa nähneensä painajaisia liiasta margariinin syönnistä). Myös joidenkin suomalaisten ilmeettömyys välittyi Stephanielle välinpitämättömyytenä. Stephanien oli välillä vaikea tulkita, pitivätkö ihmiset hänestä vai eivät. Toki ihmeellistä oli myös kenkien pois otto sisätiloissa.

Työtehtävät

Varmistetaan, että työtehtävissä on mahdollisuus joustaa ja keskustellaan vapaaehtoisten työtehtävistä säännöllisesti. Tarjotaan mahdollisimman monipuolisia ja eri paikoissa olevia tehtäviä. Onko työ riittävän monipuolista ja motivoivaa? Onko tarvetta muuttaa työtehtäviä tai työpaikkaa? Hyödynnetään vapaaehtoisen erityisosaaminen. Varmistetaan, että hän kokee olevansa tarpeellinen ja osa työyhteisöä. Vapaaehtoisen vahvuudet ja toiveet työtehtävistä on hyvä kirjata jo sopimusta laadittaessa.

”

In Youth clubs: communication with youngsters, cooking, playing, planning own events and help the leaders. At school: helping the teachers, giving presentations, communication with youngsters. In workshop / Spiraali: using possibilities to create own things, working not as leaders with other ones in the same age (making contacts).

”

Finnish people are shy but I have a personal tipp – blame yourself a little for the youngsters then they feel more open minded to play with you and talk in a foreign language (english).

My English wasn't / isn't the best one, but that's not important. I could communicate on other ways and the English came with the time. It gets better and better.

”

Nuorten työpajoilla on ollut EVS-nuoria viiden vuoden ajan ja he työskentelevät meillä samoissa työtehtävissä kuin muutkin pajanuoret. Jokaisen nuoren erityisosaaminen ja mielenkiinnon kohteet huomioidaan työtehtävien annossa ja paljon haluamme myös oppia näiden nuorten omasta jo olemassa olevasta osaamisesta. Ihan sitä tylsää, tavallista arki päivääkin kyllä epämieluisine töineen on paljon ja sitäkin on siedettävä.

Lähes kaikki työpajan työntekijät, sekä pajanuoret että työvalmentajat "joutuvat" tilanteisiin, joissa käytännön asioita pitää pystyä selvittämään EVS-nuoren kanssa oli sitten kielitaito millä tasolla tahansa. Ja nämä elekieli-keskustelut ovat aina ihanan lämpimiä ja aitoja kohtaamisia. Työpaikalla pitää kuitenkin olla joku, kenen kanssa yhteinen kieli löytyy, muuten asiat muuttuvat liian hankalaksi.

On ollut ilo seurata myös omien pajanuoriemme rohkeuden kasvamista kommunikoinnissa vieraalla kielellä ja on myös ollut tilanteita, joissa suomalaisten kanssa vaikeneva nuori kokeekin helpommaksi keskustella englanniksi.

Tärkeää työpaikan puolelta on tietää EVS-nuorten asioita hoitavien vastuualueet ja yhteystiedot sekä kenelle esimerkiksi nuoren poissaolo tulee ilmoittaa.



Talous

Euroopan unioni maksaa tukea matkakustannuksiin nuoren kotiovelta vapaaehtoispalvelu paikkakunnalle matkan pituuden mukaan (www.cimo.fi). Sen lisäksi, tukea saa hankkeen toteuttamiseen liittyviin kuluihin kiinteän summan riippuen vapaaehtoisjakson pituudesta. Tuki on tarkoitettu vapaaehtoisen majoitukseen, ruokailuun, paikallisliikenteeseen, työnohjaukseen, mentorointiin ja hallintokuluihin. Vapaaehtoiselle voidaan hakea myös tukea suomen tai ruotsin kielen opiskeluun.

Tukea saa myös kerran kuukaudessa vapaaehtoiselle maksettavaan taskurahaan, jonka määrä vaihtele maakohtaisesti. Taskuraha on tarkoitettu vapaaehtoisen omiin kuluihin, kuten puhelinkuluihin ja muihin henkilökohtaisiin menoihin.Vastaanottava organisaatio ja vapaaehtoinen tekevät taskurahasopimuksen (liitteenä).

Erityistukea voi saada vammaisen tai pitkäaikaissairaan hankkeeseen liittyviin erityistarpeisiin, kuten esimerkiksi avustajaan, tarvittaviin välineisiin, viittomakielen tulkkiin.

Tukea voi saada myös hankkeeseen liittyviin viisumin hankintaan, rokotuksiin, rekisteröitymiseen sekä valmistelutapaamisen majoitus- ja ruokailukuluihin. Nämä kaikki tulee huomioida hakuvaiheessa.



Kielen opetus

Eurooppalaisessa Vapaaehtoispalvelussa EVS kieleen ja kulttuuriin perhehtyminen on tärkeä osa oppimistavoitetta. Vastaanottavan tahon tulee järjestää kohdemaan kielen opetusta vapaaehtoiselle. Kielen opetusta voi kysyä mm. kansalaisopistosta, koulujen kielten opettajilta ja opiskelijoilta. Perinteinen kielten opiskelu tullaan korvaamaan verkkopohjaisilla OLS-testi- ja kurssityökaluilla. Lisätietoja löytyy **http://europa.eu/youth/fi/article/46/24796_fi**

”

My Spanish was good even before I went to do the project but I mastered much. I was every single day speaking it and lived my life in the language. In the end of my volunteership I noticed that I could follow Spanish TV-shows perfectly which was not possible when I arrived there.

English language was also in use every day with my fellow EVS and I did lots of translation between Spanish and English, which actually helped me a lot in switching the language into another while being in a social situation with people speaking different languages. I also taught something in my native language, Finnish, to two boys who were about to do an EVS project in Finland.

”

Once per week we have a finnish lesson in our flat, we try to learn finnish but we also get supported from our nice teacher and we can talk about everything.

”

Finnish lessons. It´s hard to learn a new language especially finnish, but our finnish teacher is an awesome person. She is not just our (from my flatmates and me) teacher she is also a friend who is interested on our life. It´s nice that there is people who take care of me.



Vapaa-aika

Huolehditaan vapaaehtoisen vapaa-ajan aktiviteettien mahdollisuudesta, kuunnellaan toiveita mielekkäästä vapaa-ajasta ja autetaan vapaaehtoista verkostoitumaan ja löytämään suomalaisia ystäviä. Opastetaan harrastuksen löytämisessä ja varmistetaan, ettei vapaaehtoinen tunne olevansa yksinäinen vapaa-ajallaan. Huomioidaan erityisesti juhlapyhien aika. Tarjotaan tietoa Suomessa olevista nähtävyyksistä ym. Vapaaehtoista kannattaa kuljettaa mukana vapaa-ajalla, jos vain mahdollista, tutustuttaen häntä suomalaiseen kulttuuriin: omaan kotiin, mökkiin, luontoon, sukulaisiin, nähtävyyksiin, teatteriin, näyttelyihin yms.

”

My work was entirely related helping people and being in direct contact with many different people every day. Even as I lived in host family, I had to cope with them during my free time. It was not so easy always to be involved in social situations in foreign language in a different culture 24 hours in a day, but I survived well or let's say better, I learned to survive well.

”

Travelling to bigger cities, trips in the nature / international park / summer cottages. Meeting with friends, learning about the culture, going to Ice-hockey games, trying to ski. Skyping, learning to live without parents, being social.

EVS-projektin loppumetreillä

Loppuraportti

Kaikki edunsaajat raportoivat päättyneet Erasmus+ -nuorisotoimialan hankkeensa verkossa Mobility Tool+ (MT+) -työkalun avulla. **http://www.cimo.fi/ohjelmat/erasmusplus/nuorisotoimialalle/avaintoimi_1_liikkuvuus/raportointi**

Tämä kannattaa tehdä ennen kuin vapaaehtoinen poistuu maasta, jotta se tulee varmasti tehdyksi.

Youthpass

Erasmus+ Youth in Action -hankkeeseen osallistuneilla on oikeus saada Youthpass. Youthpassilla voidaan osoittaa hankkeissa opitut tiedot, taidot, osallistuminen ja osaaminen. Se auttaa vapaaehtoista sekä työnantajia ymmärtämään kansainvälisten kokemusten ja kansalaistoiminnan arvon. Todistukseen kirjataan vapaaehtoisen omat tavoitteet ja oppimiskokemukset vapaaehtoisjakson ajalta. Youthpassin kirjoittaminen laajentaa vapaaehtoisen ymmärrystä oppimisesta ja osallistumisesta hankkeen aikana ja lisää itseluottamusta. Youthpassin kirjoittaminen kannattaa aloittaa jo vapaaehtoisjakson alkupuolella ja täydentää sitä säännöllisin väliajoin. Vapaaehtoinen voi käyttää Youthpassia CV:hen liitettynä työtodistuksen kaltaisena dokumenttina.

”

From my volunteership in Spain I learned social skills. In Spain the local people are a lot more open: they do cheek kisses, have small talk in every single situation and show their emotions mostly more visible than in Finland. I saw myself as a very social person very social when I left but for the locals I was quiet.

”

General surviving in life and independence. I had no family or someone familiar around me to take care of me (although during the months some people became real close to me), so I had to be in response of my own actions the way I never was before although I had been very independent even before I left from Finland. I had to plan my own budget, as well as give my own introductions to myself to stay safe for example. I became to feel more sure about myself.

”

Kielitaidon karttuessa voit pyrkiä ulkomaille opiskelemaan tai töihin. Voit olla myös käytettävissä kertomaan muille nuorille EVS-jaksosta (mm. kouluilla- ja nuorisotilolla, messuilla).

”

Nuoret saivat paljon rohkeutta puhua englantia, myös todella ujot. Monet halusivat opettaa suomea. Nuoret saivat tietoa eri kulttuureista ja elämäntavoista. Suvaitsevaisuus lisääntyi. Itse sain paljon rohkeutta sönkätä englanniksi, ei haitannut, vaikkei läheskään kaikkea aina ymmärrettykään. Se oli hauskaa.

”

The EVS-experience practically changed my life. I got much more self-confidence as I could notice during my stay that I survive abroad without any problems, and I wanted to continue my life in a foreign country.

At the moment, I am living and studying in Budapest, Hungary, studying BA degree of Spanish language and literature in an international program. I would have not definitely left to Hungary without this my earlier experience. Also after the stay I felt even more excitement about Spanish language and culture and I felt it is that good enough I could enter to university to study it.

Also, during this experience I made so many friends and contacts that will surely stay in my life for the rest of my life. Between me and my Austrian working partner is just 250 kilometres at the moment so we have are still in tight contact as well as a Hungarian fellow ex-volunteer and a friend I met in Spain, helped me a lot when I arrived and with the closest people to me from this Spanish village we are still in regular contact and plan visiting each other.

So I can only be really thankful to the former Youth in Action / now Erasmus+ program for all this I've got to my life. I strongly encourage all the youth in Europe to take part in these great opportunities offered!

VOLUNTEERING AGREEMENT
CITY OF KOUVOLA
Youth Services

Kouvola®
NUORISOPALVELUT

PROJECT TITLE: EVS projekti **PROJECT NUMBER:** 7 2014-2-FI01-KA105-000811

PARTNERS:
The undersigned, City of Kouvola Youth Services (host organization) and Service Volontaire Europeen CIDJ (sending organization) agrees that division of rights and responsibilities are as follows:

ROLES:
City of Kouvola Youth Services is responsible for all economical management and bookkeeping in this EVS-project. Start date of this project is _____. End date of the project is _____ .

CIDJ as a sending organization is entitled to 80 % of the sending activity costs as soon as the project application and this activity agreement are approved by the Finnish National Agency CIMO. The remaining 20% of mentioned costs are to be paid at the end of the EVS-project. EVS-volunteer is responsible arranging the travel tickets and costs of the tickets will be paid back against the paid receipts up to 275€.

INSURANCE:
Service Volontaire Europeen CIDJ as a sending organization will enroll the volunteer in AXA insurance.

ROLES AND ACTIVITIES:
The volunteer will be working with children 7–17 years as a member of the regular staff and with their support – weekly meetings with staff, planning and making preparations for the activities, participating in events, helping in organizing group activities and other events / courses.

Work includes daily routines concerning the youth house work and work at school in Kouvola area – school lessons with teacher and other activities at school with school youth workers. In addition volunteer will work with youth leaders in youth service`s leisure activities - trips and camps etc.

FINANCIAL MATTERS:
Sending activity costs of the sending organization are 30 € / month. The EVS volunteer will receive pocket money 125 € per month. It is arranged through main wage office on regular basis. Food and accommodation is organized by host organization. Local bus tickets are also arranged by the host organization.

WORKING DAYS AND HOURS
5 working days / week. Usually weekends are free.
6–7 working hours / day.

VACATION:
2 days / month.

FINNISH LANGUAGE COURSE:
Language lessons in Finnish are arranged by the host organization and the lessons are included in working hours.

TRAINING FOR THE VOLUNTEERS:
- Pre-Departure-training, organized by France National Agency. The volunteer will be enrolled by the sending organi zation.
- On-Arrival Training, organized by Finnish National Agency, CIMO
- Mid-Term-Meeting, organized by Finnish National Agency, CIMO
- Final Evaluation, organized by France National Agency

Date and place **Signatures**

Legal representative of the host	**Volunteer**	**Representative of the sending organization**

Kouvola®
NUORISOPALVELUT

KOUVOLAN KAUPUNKI / NUORISOPALVELUT **EVS / TASKURAHASOPIMUS**

Suku- ja etunimet **Henkilötunnus**

Osoite **Puhelinnumero**

Postitoimipaikka **Kotikunta**

Kotimaa: **Verotuskunta:**

Toimintayksikkö

Osoite

Huomautuksia :

Työsuhde alkaa **Työsuhteen kesto** ☐ **6 kk** ☐ **Muu aika, päättymispäivämäärä:**

Ammattinimike työsuhteen alkaessa **Taskuraha** **Työaika viikossa**

Ateriaetu: **Ruokaraha:**

Palkka suoritetaan

Pankki: **Tili n:o**

Lisätietoja

TILI

Allekirjoitus

Vapaaehtoinen **Organisaation edustaja**

LAPPEENRANNAN KAUPUNKI

PÄIVÄYS

FLAT RULES OF THE _____
ADDRESS

Erasmus+ Youth in Action Programme, reference of the grant agreement _____

Project Dates: _____

Activity Dates: _____

ACCOMMODATION

Hosting organisation Department of Sports and Youth of Lappeenranta City Youth Service is the administrative owner of the flat, address _____

The flat is not allowed to underlet anybody. Flat will be shared by the volunteers

_____ and _____

No other people can live there during the activity dates.

The calculatory rent of the apartment is _____ € per month + the bill of the electricity. The rent includes the use of water.

OWNERS REGULATIONS FOR LIVING IN THE APARTMENT

Outside door will be locked all day. The one who leaves the door open is responsible for caused damaged.
Every sort of disturbing behaving is forbidden and the special silent time is 10 pm to 7 am.

Smoking is not allowed inside and at the yard area of the flat.

If there's overnight guests coming for a visit of week or longer, please negotiate with your mentor about that.

You can storage sports equipment (bikes) at the stock room at the basement or locked at the back yard

Sort the garbage: put the bio-garbage to bio barrel and mixed garbage to other one. Papers are put in recycling box.

In cellar and in garret is forbidden to keep fire or any flammable liquid. Opening of fire doors and leaving windows open is forbidden and in responsibility of the opener.

TV or other antennas, washing machine or dishwasher can't assemble without any special permission.

If resident is away more than 3 days, please inform your mentor in case of fire, electric, water or heating problems. There should be fire alarm in the flat.

Spoiling constructions, breaking windows, scratching walls or other damage done is demanded full reimbursement of the one who's guilty.

If you lose your key and lock have to be rebuilt you have to pay costs of replacement of new lock.

The volunteer will receive the key of the flat in arrival day and it's on her / his responsible the whole project period. It's forbidden to deliver key to anyone else. The volunteer have to give the key back in the end of the activity time.

At the moment of moving out, please leave the flat as clean as it was when you moved in.

IN CASE OF EMERGENCY (FIRE, ACCIDENT ETC.) CALL 112. TELL THE ADDRESS OF THE FLAT

Mentor tel. _____ **Tutor tel.** _____

Workmates tel. _____ **Director of Youth Affairs Dep. tel.** _____

In Lappeenranta _____ . _____ **.20**_____

_____
Director of Youth Affairs Department

_____
Volunteer 1

_____
Volunteer 2

LIVE AND LEARN IN KOUVOLA

KOUVOLA YOUTH SERVICES

Youth services organize activity that supports the growth and development of children and young people, supplementing the work done in that respect at home and school. Youth services are organized for Kouvola residents under 29 years of age. There are four operating units in Youth Services: Basic Youth Activities, Special Services, Informing and Influencing and Youth Workshop Activity. According to the Youth Act, municipal functions in youth work and youth policy are the support of active citizenship of young people, the social strengthening of young people and the improvement of young people's conditions of upbringing and living. Youth work and policy are implemented in a multidisciplinary way in cooperation with local authorities, youth organization and organizations carrying out youth work.

THE STAFF OF YOUTH SERVICES

There are about 40 persons working under City of Kouvola Youth Services. There is the Director of Youth Work, three Youth Work Coordinators, Director of The Youth Workshop and Youth Leaders. Also there works one secretary at youth office in Valkeala. Youth Services cooperate intensively with youth associations, with schools, social and health departments.

YOUTH CLUBS

Youth Services have 12 youth clubs in Kouvola city. Youth clubs are places where youngsters can spend their free time. The activities in the youth premises are based on faith and experience of young people´s abilities to plan and correspond in programs for youngsters. The volunteer will work generally with youth leaders. Also there are some schools nearby youth clubs with whom the volunteers will work with.

THE YOUTH WORKSHOPS FOR YOUNG PEOPLE

Kouvola Youth Services have two Youth Workshops for young people. Youth Workshop is a place where unemployed youngsters have a chance to work, to learn the ground rules of working life, to acquire new skills and vocational knowhow. Youth workshops are offered in carpentry, ceramics and textiles.

KOUVOLA CITY:

The new Kouvola, established in January 2009, was celebrated as the 10th largest city in Finland. The new city of Kouvola, with almost 90 000 residents, was created by merging Anjalankoski, Elimäki, Jaala, Kuusankoski, Valkeala and Kouvola.

We are almost next door

- 134 km from Helsinki
- 56 km from Kotka
- 62 km from Lahti
- 87 km from Lappeenranta
- 106 km from Mikkeli
- 285 km from St. Petersburg

In Kouvola, urban and rural live side-by-side. The Kymi River winding through the region serves some of the largest companies in the global forest industry, giving the populace employment and a unique landscape. Kouvola is the largest garrison city in Finland, with broad rural areas surrounding an urban centre. In addition, it is the largest centre of rail transport and land logistics in Finland.

In Kouvola, nature offers the best scenery for outdoor activities and cottages. Repovesi National Park is located in the Region. Kouvola also has one of the biggest garrisons in Finland, the Vekaranjärvi garrison, and helicopter base in Utti. The future

Kouvola®
NUORISOPALVELUT

Kouvola is a dynamic city that strives for strong development and growth. The city will be making ambitious investments into tourism, environmental technology and the development of the city centre.

HOW YOU TRAVEL TO KOUVOLA:

By airplane

The nearest airport is in Helsinki. It is about 150 kilometers from Kouvola. It takes about 1,5 hours to travel by car from airport to Kouvola.

There are good bus connections from airport to Kouvola. Also you can travel by bus to Helsinki City and further by train from Helsinki to Kouvola. We usually will pick the volunteers up from the airport.

WHAT EVERY EVS VOLUNTEER SHOULD KNOW BEFORE ARRIVING IN KOUVOLA….

Your accommodation

Volunteers are accommodated, according to the project, in Eskolanmäki build-up are in Kouvola. Three volunteers will have a common flat – three bedrooms, kitchen, living room, toilet and shower- with all needed equipment (washing machine, vacuum cleaner). Everyone have a room of her / his own.

Public transport

Each volunteer will have a bus card. You can use it for travelling in all over Kouvola area.

Shopping Center

We have one shopping center in Kouvola, Veturi. You find more information from internet www.kauppakeskusveturi.fi/en/

Working hours

5 working days per week. Usually weekends are free.
6-7 working hours per day.

Holidays

2 days per month

Pocket and Food money

There will be transferred the pocket and food money to volunteer`s bank account at every month of project. The bank account will be opened for every volunteer.

Language training course

The language course will be arranged in cooperation with local adults college.

Entertainment

The volunteer`s work is not only connected with duties. It is also the time to meet new friends. It is time for fun, sport and tourism. Kouvola Youth Services gives a chance to spend a great time. You can find many sport clubs, discos, theatre, cinemas, concerts, cafes and pubs in Kouvola.

Insurance

Volunteers are covered by a group insurance plan specifically designed to protect participants in the European Voluntary Service program during their period of voluntary activity. The cover is provided free to the volunteers of charge.

ENJOY YOUR EVS!

Tekijät:
Aue Carolin
Hackspik Minna
Heikkilä Riitta
Heikkinen Henri
Jansson Leila
Juvakka Sanna
Kärkäs Virpi
Puhakka Hanna
Rihu Maritta
Räikkönen Sirpa
Sarsila Leena
Silventoinen Tuula
Tarkiainen Minna
Ördög Zsófia

Mukana matkalla:
Hamina
Imatra
Kotka
Kouvola
Lappeenranta
Lemi
Luumäki
Miehikkälä
Parikkala
Pyhtää
Rautjärvi
Ruokolahti
Taipalsaari
Virolahti

JUNAKEISSU 2015-2016
Aluehallintovirasto